

表 格 1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

| 香港海關專用 For Official Use On Receipt Date: | ily |
|--|-----|
| Application No.: | |
| Licence No.: Approval Date: | |

香港法例 第 615 章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》 Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615

此申請表格必須連同已填妥的補充資料表格及附件同時遞交。請用正楷及黑色筆填寫表格、補充資料表格及附件。 填寫本表格、補充資料表格及有關附件前,請先閱讀填表須知及牌照指引。

This application form must be submitted together with a duly completed supplementary information sheet and annex. Please fill in the form, supplementary information sheet and relevant annex in capital letter and black ink and read the Guidance Notes and Licensing Guide before completing this form supplementary information sheet and annex.

第1部-申請人的業務詳情

Part 1 - Particulars of the Applicant's Business

| 業務/法團名稱(英文)(商業登記證上所載名稱) Name of Business / Corporation (in English) (as shown in the Business Registration Certificate) | |
|---|--|
| 業務/法團名稱(中文)(商業登記證上所載名稱) Name of Business / Corporation (in Chinese) (as shown in the Business Registration Certificate) | |
| 業務名稱(英文)(如有)(商業登記證上所載名稱) Business Name (in English)(if any) (as shown in the Business Registration Certificate) (只適用於法團) (for corporation only) 業務名稱(中文)(如有)(商業登記證上所載名稱) | |
| Business Name (in Chinese)(if any) (as shown in the Business Registration Certificate) (只適用於法團) (for corporation only) | |
| 商業登記號碼 Business Registration No. | Expiry Date Expiry Date 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 日 |
| Sole Proprietorship (number of continuous) A | #Ultimate Owner (other than the Sole Proprietor):, if any) #Ultimate Owner (other than the Sole Proprietor):, if any) #################################### |
| 公司編號 (只適用於法團) Company No. (for corporation only) | 及立地黑b RIMER (A DESCRIPTION OF COMPORATION OF COMPO |
| 成立日期 (<i>只適用於法團</i>) Date of Incorporation (for corporation only) □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ | 月 年 Date of Registration 日 日 月 月 日 月 月 日 月 月 日 日 月 月 日 日 月 日 <td< td=""></td<> |
| 請述明金錢服務的性質: Please indicate the nature of your mone | |
| □ 匯款服務 □ Remittance service | 貨幣兌換服務 □ 匯款及貨幣兌換服務 Money changing service Remittance and money changing services |

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第1部-申請人的業務詳情(續)

Part 1 - Particulars of the Applicant's Business (Continued)

| 申請人有否在香港警務處 Has the Applicant ever bee (RAMC)? | en r Yes Al | egi 生2 her | ster 201 the | ed w 否 2 年 | ith t No 3 <u>F</u> lica | he 31 nt | Ho: | ng 亿是 | Kor | ng I | Poli | ice | For 處 | 的 | 登記。 | 涯湯 | ダイ | (理 | !人及 | / <u>j</u> | 或貨 | 貨幣 | 兌 | 換阻 | 第? | | _ |
|---|-----------------------|------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------------|--------------------|---------|----------|-----------|------|------|-----|----------|---|--------------|-----|----------|-----|----------|------------|------|------|-----------|------|---------|---------|------|
| 請述明申請人是否在特定 Please indicate whether the Guidance Notes):- □ 是 Yes | | | | | | | | | | | | | | | | pre | mi | ses | (Plea | se i | refe | r to |) Pa | ıra. | 8.1 | of | the |
| 口 否 No (<i>如「否</i> 」 (If 'No', p | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 用作經營金錢服務的特定 Number of particular prem (請在第3 部提供所有特 (Please provide the details | ise 定 | s us | sed <i>所</i> 居 | for o | pera (4) | | _ | | • | | | | 1 | | | | | | | | | | | | | | |
| 第 2 部 - 業務 / 法團的主要 Part 2 – Principal Address (此地址可以是經營金錢服 (This address can be the part on the licence.) (1) 地址 (請用英文填寫 Address (Please comp | of <i>務</i> icu | the | e Bi <i>特定</i> pre | 医處戶 mises | T或ž use | 通言 | - 刊地 | | ر , | 近叠 | | | | | | | | esp | onden | ce i | add | ress | s an | d w | ill b | e sl | nown |
| *室/店鋪號碼 *Flat/Room/Shop No. | | | | | | | | | | | | | | | | | 樓 loc | r | | | | В | 座 lock | | Э. | | |
| 大厦名稱 Building Name | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 門牌號碼 Street No. | | | | | | | | | 名和 Nar | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 地區(例如灣仔) District (e.g. Wanchai) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | 香港 HK | | | | 龍 LN | | 」新 N | , VT | |
| (2) 聯絡資料 Contact Information | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 業務網址 Business Website Address | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電郵地址 E-mail Address | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電話號碼 Telephone No. | | | | | | | | | | | | | | , | 傳真號 Fax N | | į | | | | | | | | | | |

2

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第3部-用以經營金錢服務的所有特定處所的資料 Part 3 – Details of all the Particular Premises used for the operation of a Money Service 按編號排列的處所_____ Premises Serial No._____ **(1)** 處所的資料 **Premises information** 商業登記號碼 處所的面積 (平方米) **Business Registration** (m^2) Area of the premises Number 請述明經營金錢服務的處所類別: Please state the type of premises at which the money service is operated:-□ 商業處所 混合式商住處所 Mixed commercial and residential premises Commercial premises 分行名稱(英文)(如有) (商業登記證上所載名稱) Branch Name (in English) (if any) (shown in the respective Business Registration Certificate) 分行名稱(中文)(如有) (商業登記證上所載名稱) Branch Name (in Chinese) (if any) (shown in the respective Business Registration Certificate) **(2)** 地址(請用英文填寫) Address (Please complete in English) 樓 *室/店鋪號碼 座 *Flat / Room / Shop No. Floor Block No. 大厦名稱 **Building Name** *屋邨/屋苑名稱 *Estate / Court Name 門牌號碼 街道名稱 Street No. Street Name 地區(例如灣仔) □ 香港 □ 九龍 □新界 District (e.g. Wanchai) HK **KLN** NT (3) 聯絡資料 **Contact information** 辦事處電話號碼 辦事處傳直號碼 Office Telephone No. Office Fax No. 有否其他業務在此處所內經營? Is there any other business being run in this premises? □ 有 Yes □ 否 No (如「有」,請提供下述資料) (If 'Yes', please provide the following details) 請提供共用處所的業務的以下資料:

Run by the Applicant, the nature of business is:-

□ 由申請人經營,業務性質為:

Please provide the following information of the business sharing the premises:-

表 格 1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第3部-用以經營金錢服務的所有特定處所的資料(續)

Part 3 - Details of all the Particular Premises used for the operation of a Money Service (Continued)

| □ 由其他經營者經營,請提供 Run by other business entity, | | | | e the | foll | owi | ing | infc | orm | atio | n:- | - | | | | | | | | | | | | | |
|--|--------------|-----------|---------------------|------------|---------------------|------------------|-----------|---------------------|-------------------|---------|-----------|-----------|-----|---|-----|----|----|-----|-----|-----|-----|------------|-----|-----|-----|
| 共用處所的業務的資料: Particulars of the business sl | haring | the | prer | nise | s:- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 業務 / 法團名稱 Name of Business / | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | lacksquare | | | |
| Corporation 業務性質 Nature of Business | | 述明 ase | : spec | ifv:- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| TAMALO OL BUSINOSS | | asc | зрес. | ny. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 商業登記號碼 Business Registration | | | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | | | | | | |
| Number | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (If more than one company shared the premi. (5) 佔用人的同意 (<i>只適用於用</i> Occupant's Consent (only a operation of a money service | 以經 pplica | 營金 ble | 会錢加 for <u>n</u> | 服務 nixe | ቹሃ <u>ን</u> ed c | 鬼 <u></u> com | 分式 ime | (唐 e rc i | <u>111</u> ial | 處 an | <i>[]</i> | í) res | | | | | | | | | | | | | |
| 遞交申請時,你必須提供佔用人第 C 部所載的收集個人資料聲明You <u>must</u> provide the names of application. Please ensure that each of the Guidance Notes. | 月。 occupa | ants | s and | lobt | ain | the | lett | ters | of | cor | nse | nt i | fro | m | all | of | th | nem | n w | vhe | n y | ou | sub | mit | the |
| | | | | Na | 佔戶 ime (| 刊人 of C | | | nts | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (1) | | | | | | | (2) | | | | | | | | | | | | | | | | | _ | |
| (3) | | | | | | (| (4) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (5) | | | | | | (| (6) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (7) | | | | | | | (8) | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

(如佔用人超過8名,請用另紙提供資料)

(7)

(If more than eight occupants are involved, please provide the information in a separate sheet.)

如有其他處所需作出登記,請影印本申請表格的第3部,用以提供其他處所的詳情。 備註:

Remarks: If you have other premises for registration, please make a photocopy of Part 3 of this application form for filling in the particulars of the other premises.

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第4部-獨資經營者的申請人/申請人的合夥人/董事(屬個人)的詳情

Part 4 - Particulars of Applicant who is a Sole Proprietor or Particulars of Individual Partner / Director of Applicant which is a partnership / corporation

| □ 獨資經營者 Sole Proprietor □ |] 台 | ì夥 | 人] | Part | ner | | | | _ | | | Ē |] | 重 | 事 I | Dire | cto | r | | | | | | |
|---|----------|--|------|-------------|---------------|-----------|--------|-------|--------|-------|-------|------|---------|------------|-----|------|-----|---|-----|-----|---|--------|---|---|
| 英文姓名(* <i>先生/太太/小姐/女士</i>) Name in English (* <i>Mr/Mrs/Miss/Ms</i>) | #. # | 真寫效 | H:F | 前槽 | 官夕 | 字の | ırnav | no fi | ret th | en ot | horv | lama | | | | | | | | | | | | |
| 中文姓名 <i>(如邇用)</i> Name in Chinese (if applicable) | 769 | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ | ΣV(1 | 74: | 19-1 <u>1</u> | -J- 51 | irrian | ne ju | si in | en oi | ner r | iame | 另 | 川名 lias | | | | | | | | | | |
| 中文電碼 <i>(知適用)</i> Chinese Commercial Codes (if applicable) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 出生日期 Date of Birth | D | ∃ D D | M | 月 M | Y | Y | 年 Y | Y | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 出生地點 Place of Birth | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 國籍 Nationality | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 教育程度 Education Level | | | Sec | | lary | y le | vel | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | L | | | 上程 st-se | | nda | ry l | eve | 1 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | 註写 eas | | eci | fy:- | _ | | | | | | | | | | | | | | _ |
| 香港居民適用 For Hong Kong Reside | nt | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 香港身份證號碼 Hong Kong Identity Card No. | | | | | | | | | (| |) | | | | | | | | | | | | | |
| 非香港居民適用 For non-Hong Kong | Re | side | ent | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 旅遊證件類別(例如護照) Travel Document Type (e.g. passport) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 旅遊證件號碼 Travel Document No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 簽發日期 Date of Issue | | D D | | | v | 年 V | | | | Ι | | | 日 Ex | | y | | D | | M | | | 年 Y | | v |
| 簽發國家 / 地點 Country / Place of Issue | <i>D</i> | U U | IVI | IVI | 1 | 1 | 1 | 1 | | | | | | | | | D | U | iVI | IVI | 1 | 1 | 1 | 1 |

備註: 如有超過 1 名合夥人 / 董事 (屬個人),請影印本申請表格的第 4 部,用以填寫其他合夥人 / 董事的詳情。

Remarks: If you have more than one partner / director who is an individual, please make a photocopy of Part 4 of this application form for filling in the particulars of the other partner / director.

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第5部-申請人的法團合夥人/董事的詳情(如適用)

Part 5 - Particulars of the corporate Partner / Director of Applicant (if applicable)

(1) 法團的資料

Particulars of the Corporation

| □ 合夥人 Partner | | | | | | | Е | 〕董 | 事 | Diı | rect | or | | | | | | | |
|---|---|----------|---|--------|---|---|----------|----|---|-----|----------|----|------------|---|---|--|---|--|--|
| 法團名稱(英文) Name of Corporation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| (in English) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 法團名稱(中文) Name of Corporation (in Chinese) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 商業登記號碼 Business Registration No. | | | | | | | | | - | | | | | | | | | | |
| 屆滿日期 Ei D-t- | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Expiry Date | | ∃ D | | ⊨ M | Y | | ∓ Υ | Y | | | | | | | | | | | |
| 公司編號 Company No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 成立日期 Date of Incorporation | | <u> </u> | | FI FI | | | <u> </u> | | | | | | | | | | | | |
| | D | D | M | M | Y | Y | Y | Y | | | | | | | _ | | 1 | | |
| 成立地點 Place of Incorporation | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 業務性質 Nature of Business | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 電郵地址 E-mail Address | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 辦事處電話號碼 Office Telephone No. | | | | | | | | | | À | 辦事 Of | | 真别 ix N | į | | | | | |

(2) 法團的註冊地址 Registered Address of the Corporation

| | | _ | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|------|---|------|------------|------|------|------|--|-----------|-----|------|------|----|----------|-----------|----|------|--|
| *室/店鋪號碼 *Flat/Room/Shop No. | | | | | | | | | 樓 loor | | | | Bl | 应 ock | 区 c No | о. | | |
| 大厦名稱 Building Name | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| *屋邨 / 屋苑名稱 *Estate / Court Name | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 門牌號碼 Street No. | | | | 封道 reet | | | | | | | | | | | | | | |
| 地區(<i>例如灣仔</i>) District (e.g. Wanchai) | | | | | | | | | | - 1 | 香港 I | | | | | | | |

備註: 如有超過 1 名屬法團合夥人/董事,請影印本申請表格的第 5 部,用以填寫其他合夥人/董事的詳情。 Remarks: If you have more than one corporate partner / director, please make a photocopy of Part 5 of this application form for filling in the particulars of the other corporate partner / director.

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第6部-申請人的最終擁有人(請參閱填表須知第11.1段)的詳情(如有)

Part 6 - Particulars of Ultimate Owner(s) (Please refer to Para. 11.1 of the Guidance Notes) of the Applicant (if any)

| | | | | | | | | | | _ | | | | | | | | | | _ | | | | |
|--|----------|-------------|-----|--------|------|-------|-------------|---------|----------|----------|---------|------|------|-------------|-------|-----|---|-------------|-------|---|---|---|---|---|
| 英文姓名(* <i>先生/太太/小姐/女士</i>) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Name in English (*Mr/Mrs/Miss/Ms) | 先均 | 真寫如 | 氏再 | 填寫 | 名字 | Surna | ıme fii | rst the | en oth | er na | mes | | | | | | | | | | | | • | |
| 中文姓名(知適用) | | | | | | | | | | | | | 另 | l l 名 | (如7 | 复) | | | | | | | | |
| Name in Chinese (if applicable) | | | | | | | | | | | | | A | ias | (if a | ny) | | | | | | | | |
| 中文電碼(如適用) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Chinese Commercial Codes (if applicable) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 出生日期 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Date of Birth | | ∃ D | | 月 M | Y | | 年 Y | Y | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 出生地點 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Place of Birth | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 國籍 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nationality | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 教育程度 | [| | 中 | 學和 | 呈度 | Ë | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Education Level | | | Sec | con | dar | y le | vel | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | [| | 專. | | | - | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Po | st-s | eco | nda | ary l | leve | el | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | 明: | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | Otl | ners | s, p | leas | se sp | ec: | ıfy: | <u> </u> | | | | | | | | | _ | _ | _ | _ | | |
| 香港居民適用 For Hong Kong Reside | nt | _ | | | | | | | _ | _ | , | _ | | | | | | | | | | | | |
| 香港身份證號碼 | | | | | | | | | (| |) | | | | | | | | | | | | | |
| Hong Kong Identity Card No. | | | L | | | | | | <u>'</u> | | <u></u> | | | | | | | | _ | _ | _ | | | |
| 非香港居民適用 For non-Hong Kong | Re | sid | ent | | | | | | | | | | | | | | , | | | | | | | |
| 旅遊證件類別(例如護照) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Travel Document Type (e.g. passport) | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 旅遊證件號碼 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Travel Document No. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 簽發日期 | | | | | | | | | | | | | 青日 | | | | | | | | | | | |
| Date of Issue | | L ∃ D | M | | Y | | Į ∓ Υ | Y | | | Da | te c | of E | xpi | ry | | | L ∃ D | М | - | Y | Y | | Y |
| | \vdash | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Country / Place of Issue | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

備註: 如有超過 1 名最終擁有人,請影印本申請表格的第 6 部,用以填寫其他最終擁有人的詳情。 Remarks: If you have more than one ultimate owner, please make a photocopy of Part 6 of this application form for

filling in the particulars of the other ultimate owner.

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第7部-用以經營申請人的金錢服務的銀行帳戶的資料

| 帳戶名稱 | 銀行名稱 | 帳戶號碼 |
|---|---|---|
| Name of Account Holder | Name of Bank | Account No. |
| (1) | | |
| (2) | | |
| (3) | | |
| (4) | | |
| 如有超過4個銀行帳戶,請用另紙提供資料)(If | you have more than four bank accounts, pleass | e provide the information in a separate sheet.) |
| 重要事項: 用以經營金錢服務的銀行帳戶必須以申 mportant Notes: The holder of bank account(s) used for o partner, director or ultimate owner. | | |
| 第8部 - 關於業務的額外資料 Part 8 - Additional Information of the bu | | |
| 1) 請提供申請人目前為經營金錢服務戶 Please provide the no. of staff currently | | erating money service:- |
| □ 0 □ 1 0 | | |
| □ 1-2 □ 3-5 | | |
| □ 6 − 10 | | |
| □ 11 或以上 or above | | |
| 2) 請提供申請人在未來兩年為經營金鈴 | 後服務而計劃增聘的僱員人數: | |
| Please provide the no. of staff to be em | | Applicant for operating money service |
| □ 0 | | |
| □ 1 – 2 | | |
| □ 3-5 □ 6-10 | | |
| □ 6-10 □ 11 或以上 or above | | |
| — 11 ×1×1 or above | | |
| 3) 請述明申請人有否使用電腦系統經過 Please indicate whether the Applicant of | | use of a computer system:- |
| | | |

重要事項: 此申請表格必須連同已填妥的附件及有關證明文件一併遞交予香港海關金錢服務監理科。

Important Notes: This application form must be submitted together with a duly completed Annex and relevant supporting documents to the Money Service Supervision Bureau of C&ED.

□ 否 No



表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第9部-提交此申請表格及附件人士的聲明 (見於第9部內的備註) (請於會見時簽署及蓋章)
Part 9-Declaration by the person who submits this application form and Annex (see Remarks in Part 9) (Please sign and stamp at the time of interview)

| | | 人謹此聲明:- |
|---|--------------|--|
| 1 | | |
| ı | (a) | 在本申請表格及附件提供的所有詳情及資料(包括附加頁)共 |
| l | | the particulars and information given in this application form and Annex (including supplementary sheets) |
| l | <i>(</i> 1.) | consisting of page(s) are true and correct; |
| ı | (b) | 本人已閱讀香港法例第615章《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集條例》(打擊洗錢條例)。本人明白打擊洗錢條例第52條訂明任何人在開西式掛鈴贈四乘將贈四續期的東達有閱讀的棒訂下。(1)條則在西頂長屬東四 |
| l | | 條例第 52 條訂明任何人在與要求批給牌照或將牌照續期的申請有關連的情況下,(1) 作出在要項上屬虛假或具誤導性的陳述;並知道該項陳述在要項上屬虛假或具誤導性,或罔顧該項陳述是否在要項上屬虛假或 |
| ı | | 具誤導性的;或(2)在某項陳述中遺漏任何要項,以致該項陳述成為虛假或具誤導性的陳述;及知道該項 |
| ı | | 陳述遺漏該要項,或罔顧該項陳述是否遺漏該要項,即屬犯罪,一經定罪,可被判罰款 50,000 元及監禁 6 |
| ı | | 個月; |
| l | | I have read the Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing Ordinance, Chapter 615 (AMLO). I |
| ı | | understand that section 52 of the AMLO provides that any person who, in connection with an application for the |
| ı | | grant or renewal of a licence, (1) makes a statement that is false or misleading in a material particular; and knows |
| ı | | that, or is reckless as to whether, the statement is false or misleading in a material particular; or (2) omits a material |
| l | | particular from a statement with the result that the statement is rendered false or misleading; and knows that, or is |
| ı | | reckless as to whether, the material particular is omitted from the statement, commits an offence and is liable on |
| ı | | conviction to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 6 months; |
| ı | (c) | 本人已閱讀香港海關就協助有關人士填寫本表格及附件而作出的填表須知及牌照指引。本人明白根據打擊 |
| ı | | 洗錢條例,經營金錢服務牌照的持牌人須獲海關關長批准,否則任何人不得成為持牌人的董事、合夥人及是教練有人,亦不得在贈留於如人新的營養處所。 |
| ı | | 最終擁有人,亦不得在牌照內加入新的營業處所; |
| l | | I have read the Guidance Notes and Licensing Guide issued by the Commissioner of Customs and Excise to facilitate the filling of this application form and Annex by the person concerned. I understand that according to the AMLO, |
| l | | the licensee of a money service operator licence must obtain the approval of the Commissioner before a person may |
| l | | become the licensee's director, partner or ultimate owner; or before any new premises may be added to the licence. |
| ı | (d) | 本人承諾採取措施,以確保如本申請表格及附件內所提供的詳情(除在第8 部提供的資料及上述(c)段提及 |
| ı | (4) | 的有關批准外)有任何改變,持牌人須在自改變發生之日起計的一個月內,藉書面向海關關長具報有關改變 |
| l | | 事項。本人明白根據打擊洗錢條例第40條,持牌人如無合理辯解而違反此項規定,即屬犯罪,一經定罪, 可 |
| l | | 被判罰款 50,000 元; |
| l | | I undertake that actions shall be taken to ensure that the licensee must notify the Commissioner of Customs and |
| l | | Excise in writing of any change in the particulars that are provided in this application form and Annex, except for |
| l | | those given in Part 8 and the approval as mentioned in para. (c) above, within one month beginning on the date on |
| ı | | which the change takes place. I understand that section 40 of the AMLO provides that a licensee who without |
| ı | | reasonable excuse contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000; |
| l | (e) | 本人承諾採取措施,以確保如獲發牌在有關牌照指明的處所經營金錢服務,須在該指明的處所內的一處顯明時主,展示該牌照的工工。大人明白相撲打擊消發條例第20人,條、持牌人相應合理論紹示清戶供預想 |
| ı | | 眼地方,展示該牌照的正本。本人明白根據打擊洗錢條例第 39A 條,持牌人如無合理辯解而違反此項規定,即屬犯罪,一經定罪,可被判罰款 50,000 元; |
| ı | | I undertake that actions shall be taken to ensure that the licensee who is licensed to operate a money service at a |
| ı | | premises specified in the licence must display the original of the licence in a conspicuous place at the specified |
| ı | | premises specified in the necessity that display the original of the necessity at the specified premises. I understand that section 39A of the AMLO provides that a licensee who without reasonable excuse |
| l | | contravenes this requirement commits an offence and is liable on conviction to a fine of \$50,000; |
| L | (f) | 本人已指示本申請表格第 3 部提述的所有處所的負責人,亦已獲得有關處所(如該處所屬混合式商住處 |
| Г | (-) | 所)的所有佔用人的同意,讓香港海關的獲授權人員進入有關的處所,以審核該處所是否適合用作經營金 |
| l | | 錢服務; |
| l | | I have instructed all responsible persons of the premises as mentioned in Part 3 of this application form and have |
| l | | obtained consent of every occupant of the premises (if the premises are mixed commercial and residential premises) |
| l | | to allow the authorized officers of the Customs and Excise Department to enter the said premises to assess whether |

the premises are suitable to be used for the operation of a money service;

(g) 本人已閱讀金錢服務經營者牌照申請表格 1 的填表須知第 C 部所載的收集個人資料聲明,以及明白當中

Application for a Money Service Operator Licence and understand the contents stated therein.

I have read the Personal Information Collection Statement stated in Part C of the Guidance Notes on Form 1

表格1

申請金錢服務經營者牌照

Form 1

Application for a Money Service Operator (MSO) Licence

第9部-提交此申請表格及附件人士的聲明 (見於第9部內的備註) (請於會見時簽署及蓋章) (續 Part 9 – Declaration by the person who submits this application form and Annex (see Remarks in Part 9) (Please sign and stamp at the time of interview) (Continued)

| | 合夥人/獲授權的董事或人士 及公司印章) | (姓名(正楷)) (Name in block letters) | (*香港身份證 / 旅遊證件號碼) |
|---------------------|--|-------------------------------------|----------------------|
| | pplicant/authorized person of | (Name in block letters) | (*HKID / |
| corporation (會見) | rized director or person of the and company chop) 特簽署及蓋章) mped at the time of interview) | | Travel Doc. No.) |
| (在申請人業系 | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | (日期) |
| | cant's Business/Corporation) | (Contact Telephone No.) | (Date) |
| 見證人: | | | |
| Witnessed by: | (簽署) | (海關人員的姓名及職位) | (日期) |
| | (Signature) | (Name and Post of C&ED Officer) | (Date) |

備註: 提交此申請表格及附件的人士必須是:

Remarks: The person who submits this application form and Annex must be:-

- (a) 如申請人屬獨資經營,該獨資經營者; the sole proprietor, if the applicant is a sole proprietorship;
- (b) 如申請人屬合夥,則獲每名合夥人書面授權的合夥人,並應隨附授權書; the partner authorized in writing by every partner, if the applicant is a partnership. The authorization letter should be attached;
- (c) 如申請人屬法團,則獲董事局書面授權的董事或人士,並應隨附授權書。 the director or the person, authorized in writing by the Board of Directors, if the applicant is a corporation. The authorization letter should be attached.

提示:如申請人未能遞交所有證明文件,海關將藉書面提醒申請人須在指明期限內提交所需文件。如申請人未能在指明期限內提交所需文件,有關申請會被視為無效,並不獲海關處理。

Reminder: If the applicant fails to submit all the supporting documents, C&ED will remind the applicant in writing to submit the required documents in a specified period. If the applicant fails to submit the required documents in the specified period, the application will be deemed to be invalid and will not be processed by C&ED.

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單

Checklist for submission of supporting documents for application for a Money Service Operator Licence

| 1. 申請人詳情的證 Supporting Doc | | 作 ents of the Applicant's Particulars |
|------------------------------|----|---|
| 獨資經營 | | 有效商業登記證的複本 |
| Sole proprietorship | | A copy of valid Business Registration Certificate |
| | | 商業登記冊內資料的摘錄複本 |
| | ľ | A copy of Extract of information on the Business Register |
| 合夥 | | 有效商業登記證的複本 |
| Partnership | ľ | A copy of valid Business Registration Certificate |
| r | | 商業登記冊內資料的摘錄複本 |
| | | A copy of Extract of information on the Business Register |
| 本地公司 | | 有效商業登記證的複本 |
| Local company | ľ | A copy of valid Business Registration Certificate |
| | | 公司註冊證明書的複本 |
| | ۲ | A copy of Certificate of Incorporation |
| | | 最近的周年申報表(表格NAR1)及在遞交最近的周年申報表後存檔於公司註冊處的所有文件 |
| | ľ | 的複本 |
| | | A copy of the latest Annual Return (Form NAR1) and all documents filed with the Companies |
| | | Registry after filing of the latest Annual Return |
| | | 新成立公司: 法團成立表格 — 表格 NNC1 (股份有限公司) 或表格 NNC1G (股份有限公司以外的公司) 的複本 |
| | | A copy of Incorporation Form - Form NNC1 (for company limited by shares) or Form NNC1G |
| | | (for company not limited by shares) for new established company |
| | | 集團架構*及集團每一成員*的持股量百分率的資料 |
| | | |
| | | Information of group structure* and percentage of shareholdings of each group member* |
| | | 組織章程大綱及章程細則的複本 |
| L | _ | A copy of Memorandum and Articles of Association |
| 非香港公司 | | 有效商業登記證的複本 |
| Non-Hong Kong | | A copy of valid Business Registration Certificate |
| company | | 非香港公司註冊證明書的複本 |
| | _ | A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company |
| | P | 最近的周年申報表(表格 NN3)及在遞交最近的周年申報表後存檔於公司註冊處的所有文件 的複本 |
| | | A copy of the latest Annual Return (Form NN3) and all documents filed with the Companies |
| | | Registry after filing of the latest Annual Return |
| | | 新成立公司:在香港註冊的非香港公司詳情 — 表格 NN1 的複本 |
| | | A copy of Particulars of a non-Hong Kong Company Registered in Hong Kong (Form NN1) for |
| | | new established company |
| | | 集團架構*及集團每一成員*的持股量百分率的資料 |
| | | Information of group structure* and percentage of shareholdings of each group member* |
| | | 組織章程大綱及章程細則的複本 |
| | | A copy of Memorandum and Articles of Association |
| 2. 每一處所詳情的 | 譜田 | |
| | | ents of Particulars of <i>each</i> Premises |
| 用作經營金錢服 | | 該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本 |
| 務的處所 | | A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises |
| Premises Used for | | N. 524 |
| the Operation of a | Γ | Floor plan of the premises |
| Money Service | | 兩張顯示該處所外部及內部的 4R 照片 |
| | ľ | Two 4R-sized photographs showing the exterior and interior of the premises |
| | | 由業主發出容許將該處所用作經營金錢服務的同意書複本 |
| | ٢ | A copy of letter issued by the landlord to the applicant permitting the premises to be used for |
| | | money service business |
| | | 該處所內每一名佔用人的同意書的複本(<i>只限混合商業及住宅處所</i>) |
| | | Copies of consent letters from every occupant of the premises (for mixed commercial and |
| | | residential premises only) |
| | | rosmonimi prontises vitty) |

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單(續)

Checklist for submission of supporting documents for application for a Money Service Operator Licence (Continued)

| CHECKHST 101 SUDIN | 1991 | on of supporting documents for application for a wioney Service Operator Licence (Commuteu) | | |
|-------------------------|--------------|---|--|--|
| 本地儲存帳目及 | | 該處所的已加蓋釐印租約或業權紀錄的複本 | | |
| 紀錄地點 | | A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises | | |
| Local place for | | | | |
| storage of books | | Floor plan of the premises | | |
| and records | | | | |
| | | Two 4R-sized photographs showing the exterior and interior of the premises | | |
| | | 由業主發出容許將該處所用作本地儲存帳目及紀錄地點的同意書複本 | | |
| | | A copy of letter issued by the landlord to the applicant permitting the premises to be used for local | | |
| | | place for storage of books and records | | |
| 本地管理辦事處 | | | | |
| Local management office | | A copy of stamped tenancy agreement or record of ownership of the premises | | |
| Office | | 該處所的平面圖 | | |
| | | 兩張顯示該處所外部及內部的 4R 照片 | | |
| | | M: 放線/小該處別が配及り可能 4R 照月 Two 4R-sized photographs showing the exterior and interior of the premises | | |
| | | 有效商業登記證的複本 | | |
| | ۲ | A copy of valid Business Registration Certificate | | |
| | | 由業主發出容許將該處所用作本地管理辦事處的同意書複本 | | |
| | Г | A copy of letter issued by the landlord to the applicant permitting the premises to be used for local | | |
| | | management office | | |
| 3. 獨資經營者及 | 由計 | 量人的 <i>每一名</i> (屬個人)合夥人/董事/最終擁有人詳情的證明文件 | | |
| | | nents of Particulars of the Sole Proprietor and <u>each</u> Individual Partner / Director / | | |
| | | of the Applicant | | |
| 香港居民 | П | 已填妥的適當人選聲明表格 3A 連同附錄 I 及 II | | |
| Hong Kong | | Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I & II | | |
| resident | | 香港身份證複本 A copy of Hong Kong Identity Card | | |
| 非香港居民 | | 已填妥的適當人選聲明表格 3A 連同附錄 I 及 II | | |
| Non-Hong Kong | | Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3A together with Appendices I & II | | |
| resident | | 旅遊證件的個人資料頁的複本 A copy of the Bio-data page of the Travel Document | | |
| | | 法團合夥人/董事的詳情的證明文件 | | |
| Supporting Do | cur | nents of Particulars of <u>each</u> Corporate Partner / Director of the Applicant | | |
| 本地公司 | | 已填妥的適當人選聲明表格 3B | | |
| Local company | | Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B | | |
| | | 有效商業登記證的複本 | | |
| | | A copy of valid Business Registration Certificate | | |
| | | 公司註冊證明書的複本 | | |
| | | A copy of Certificate of Incorporation | | |
| | | 組織章程大綱及章程細則的複本 | | |
| 11-15-14-17 T | ┼ | A copy of Memorandum and Articles of Association | | |
| 非香港公司 | | 已填妥的適當人選聲明表格 3B | | |
| Non-Hong Kong | | Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B | | |
| company | | 有效商業登記證的複本 | | |
| | | A copy of valid Business Registration Certificate | | |
| | | 非香港公司註冊證明書的複本 A copy of Certificate of Registration of non-Hong Kong Company | | |
| | | | | |
| | | 組織章程大綱及章程細則的複本 A copy of Memorandum and Articles of Association | | |
| 非 在香港註冊的 | ╁ | | | |
| · 法團 | | 已填妥的適當人選聲明表格 3B Completed Fit and Proper Person Declaration Form 3B | | |
| Corporation not | | 公司註冊證明書的複本或根據香港法例第 32B 章《公司(表格)規例》第 3 條等同於公司註冊 | | |
| registered in Hong | Γ | 證明書的經核證的文件的複本 | | |
| Kong | | A copy of the Certificate of Incorporation or its equivalent certified in accordance with reg. 3 of | | |
| | | the Companies (Forms) Regulations, Chapter 32B | | |

申請金錢服務經營者牌照須遞交的證明文件的核對清單(續)

| <u>Checklist for submission of supporting documents for application for a Money Service Operator Licence (Continued)</u> | | | | | | |
|--|---------------|---|--|--|--|--|
| 5. 授權書 Authorization letter | | | | | | |
| 合夥人 | | 經所有合夥人簽署的授權書複本 | | | | |
| Partner | | A copy of the authorization letter si | gned by all partners | | | |
| 法團 | | 經董事局簽署的授權書複本 | | | | |
| Corporation | | A copy of the authorization letter si | gned by the Board of Directors | | | |
| 6. 《牌照指引》訂明的其他所需文件 | | | | | | |
| Other requisite documents as specified in Licensing Guide | | | | | | |
| <u> </u> | Т | | 夥人/董事/最終擁有人確認的業務計劃 | | | |
| | - | | アンプログラン 単子 / 以際 (1) 独 月 / C L L L L L L L L L | | | |
| | | 經獨資經營者/每一名(屬個人)合 | 合夥人 / 董事 / 最終擁有人確認的打擊洗錢及恐怖分子資 | | | |
| | | 金籌集政策 | er-terrorist financing policy endorsed by sole proprietor / each | | | |
| | | individual partner / director / ultima | | | | |
| | | <u> </u> | | | | |
| | | | 成外地第三方簽訂的協議 <i>/</i> 合約複本 | | | |
| | | | n each local and/or foreign third party involved in the process of | | | |
| | - | money service | to the New Year I | | | |
| | | 合規主任及洗錢報告主任的香港与 | 身份證複本 · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | |
| | | A copy of Hong Kong Identity Card Officer (MLRO) | of Compliance Officer (CO) and Money Laundering Reporting | | | |
| | | 合規主任及洗錢報告主任的有效僱傭合約複本 | | | | |
| | | A copy of valid employment contra | | | | |
| | | 合規主任及洗錢報告主任的住址證明複本,例如在申請日期前三個月內發出的水、電、煤氣費 用帳單、銀行結單 | | | | |
| | | A copy of residential address proof of CO and MLRO, e.g. utility bills, bank statement, issued within the last three months from the application date | | | | |
| | | | 文件,例如由申請人持有用作經營金錢服務的銀行帳戶結單 | | | |
| | Ľ | 複本 | (什: 例知田中明/(引月川下紅呂並銭成初印銀门駅) 和丰 | | | |
| | | - | ssued by bank concerned, e.g. a copy of statement of the bank | | | |
| | | account held by the applicant for me | - | | | |
| | | | 用作經營金錢服務業務的銀行確認書 | | | |
| | | • | at the bank account held by the applicant is used for operating | | | |
| | | money service business | | | | |
| | | | | | | |
| 申請人須將填妥的申請表格、附件及補充資料表格連同已蓋上申請人公司印章的證明文件,遞交予香港海關金錢服 | | | | | | |
| 務監理科辦理。海關的獲授權人員與申請人會面時將會查驗文件的正本。 | | | | | | |
| 422 21 120 22 14 | 1214 | | 200721173221 | | | |
| Applicant is requir | ·ed t | o submit the completed application | form, annex and supplementary information sheet together | | | |
| | | | | | | |
| with the supporting documents (stamped with the applicant's company chop) to the Money Service Supervision Bureau | | | | | | |
| of C&ED. Authorized officers of C&ED will examine the originals during the interview with the applicant. | | | | | | |
| | | | | | | |
| 地址 | | | 辦公時間 | | | |
| <u>~~~~</u> 九龍九龍灣常悅道11號新明大廈4樓402-403室 | | | | | | |
| | .11 <i>5)</i> | T新 | 星期一至星期五 上午 8 時 45 分至中午 12 時 30 分 | | | |
| 香港海關 | | | (公眾假期除外) 下午1時30分至下午5時30分 | | | |
| 金銭服務監理科 | | | | | | |
| Address Office hours | | | | | | |
| Money Service Supervision Bureau, | | | Monday to Friday 8:45 a.m. to 12:30 p.m. | | | |
| | | | - | | | |
| | | | | | | |
| Units 402-403, 4/F, Centre Parc, | | | | | | |
| 11 Sheung Yuet Road, Kowloon Bay, Kowloon | | | | | | |
| | | | | | | |